

Maladie de SHAN (San Khi)

LEUNG Kwok-po
Centre de Documentation de
l'Association française d'acupuncture

Le chapitre de **CHANG CI JIE LUN** (synthèse de la technique de puncture) montre que : « Quand la maladie se situe au niveau du bas ventre, le sujet ressent des douleurs abdominales et ne peut ni uriner ni aller à la selle. On nomme cette maladie **SHAN** ». Les observations faites dans le chapitre **GU KONG LUN** (point de l'os) sont les suivantes : « ...Quand le vaisseau gouverneur est atteint, on note chez le patient que le souffle (énergie) remonte du bas ventre au cœur, ce qui entraîne une douleur. Le sujet ne peut ni aller à la selle ni uriner ; on désigne cette maladie sous le nom **CHONG SHAN** ». Dans le chapitre **MAI JIE PIAN** (explication des vaisseaux) on observe que : « la maladie de Jueyin (tsiue inn) aussi appelée **TUI SHAN** se traduit par des douleurs et sensation de gonflement chez les femmes ».

Selon **NEI JING** on peut au moins affirmer que le terme **SHAN** désigne douleur et sensation de gonflement du bas ventre : la douleur abdominale remonte du bas ventre au cœur. L'étude des œuvres classiques anciennes permet de donner la définition de **SHAN** : ce terme englobe l'idée de douleur et gonflement du bas ventre mais aussi du scrotum.

Sous la dynastie des **SUI** (581 - 618), **CHAO** (Yuan-fang), dans son fameux livre **ZHU BING YUAN HOU LUN** (l'origine des maladies . 610), premier ouvrage traitant de la pathologie en médecine chinoise, **CHAO** distingua donc sept catégories de **SHAN**; classées de la façon suivante :

JUE SHAN (« hernie étouffée »)
ZHENG SHAN (« hernie du gonflement »)
HAN SHAN (« hernie du froid »)
QI SHAN (« hernie du souffle »)
PAN SHAN (« hernie ombilicale »)
FU SHAN (« hernie dure »)
LANG SHAN (« hernie du loup »)

Six siècles plus tard, sous la dynastie des **SONG** (960 - 1279), **ZHANG** (Zi-he) (1156 - 1228) classifia à son tour les maladies de **SHAN**, distinguant également sept catégories de **SHAN**, différentes de celles précédemment cités ; deux seules restent identiques :

HAN SHAN (« hernie du froid »)
QI SHAN (« hernie du souffle »)
SHUI SHAN (« hernie de l'eau »)
JIN SHAN (« hernie du tendon »)
XUE SHAN (« hernie du sang »)
TUI SHAN (« hernie du scrotum »)
HU SHAN (« hernie du renard »)

Cette classification établie vers 1228 est encore en vigueur de nos jours.

Dans **NAN JING** est écrit : « Quand le vaisseau conception est atteint, on trouve chez l'homme des **SHAN** ; ils proviennent de l'accumulation du froid ». Le vaisseau conception étant étroitement lié au méridien du foie, le principe du traitement sera d'agir sur le vaisseau conception et le méridien du foie.

Thérapeutique

Comme nous l'avons vu précédemment, le terme **SHAN** désigne une sensation de gonflement ou une douleur du scrotum mais aussi des élancements dans la région abdominale. Pour la thérapeutique, il conviendra de suivre la classification de **ZHANG** (Zi-he) en employant les points correspondants à la catégorie concernée et les points symptomatiques auxiliaires s'y rattachant. Les points principaux utilisés dans tous les cas :

DA DUN 1 F, TAI CHONG 3 F, SAN YIN JIAO 6 RT et QI HAI 6 VC.

1) **HAN SHAN**

pathologie : Accumulation interne du froid à laquelle vient s'ajouter une nouvelle attaque du froid. Il en résulte un blocage du sang et de l'énergie au niveau du vaisseau conception et du méridien du foie.

symptomatologie : sensation du froid et de durcissement du scrotum, difficulté d'érection, douleur irradiante des testicules vers le bas ventre.

points auxiliaires : **GUAN YUAN 4 VC** et **ZHAO HAI 6 RN**

2) **QI SHAN**

pathologie : blocage de l'énergie due à un choc émotionnel. La crise survient fréquemment à la suite d'une grande colère ou d'un sumenage physique.

symptomatologie : douleur migratrice entre scrotum et région lombaire.

points auxiliaires : **XING JIAN 2 F** et **ZU LING QI 41 VB** :

* Rappelons que le méridien du foie se ramifie dans les organes génitaux externes.

3) SHUI SHAN (hydrocèle vaginale ?)

- *pathologie* : accumulation d'eau ou d'humidité au niveau du scrotum ; elle survient principalement en cas de vide du rein.
- *symptomatologie* : douleur et gonflement du scrotum parfois accompagnés de démangeaison (le scrotum atteindra la taille d'un ballon moyen et semble alors transparent) ; transpiration diurne, urine foncée, constipation, gargouillement dans le ventre.
- *points auxiliaires* : **QU QUAN 8 F** et **SHUI DAO 28 E**.

4) JIN SHAN

- *pathologie* : blocage du sang ou de l'énergie pouvant apparaître à la suite d'un traumatisme ou un excès de rapports sexuels.
- *symptomatologie* : douleur et gonflement du pénis, lésion (purulente ou non), spermatorrhée, urine lactéscence.
- *points auxiliaire* : **QI CHONG 30 E**, **YANG LING QUAN 34 VB** et **TAI XI 3 RN**.

5) XUE SHAN

- *pathologie* : suivent chez le sujet ayant des rapports sexuels sous une trop forte chaleur ou s'abstenant d'éjaculation durant l'acte sexuel.
- *symptomatologie* : gonflement du bas ventre et de l'aîne avec parfois lésion ulcérée.
- *points auxiliaires* : **XUE HAI 10 RT** et **ZHONG JI 3 VC**.

6) TUI SHAN

- *pathologie* : attaque de l'humidité au niveau Jueyin (tsiue inn) entraîne un blocage du sang.
- *symptomatologie* : enflure, pour les hommes du scrotum, pour les femmes du bas ventre (grandes lèvres ?), mais sans douleur et sans démangeaison.
- *points auxiliaires* : **ZHONG FENG 4 F**, **LI GOU 5 F** et **YIN LING QUAN 9 RT**.

7) HU SHAN (hernie scrotale)

- *pathologie* : accumulation du froid, d'humidité ou de glaire au niveau du scrotum due à un vide de l'énergie ou à un surmenage physique.
- *symptomatologie* : gonflement du scrotum disparaissant lorsque le sujet est allongé.
- *points auxiliaires* : **FENG LONG 40 E** et **JI MAI 12 F**.

RÔLES DES POINTS CITES

- 1 F, 3 F** : dégagent l'accumulation de l'énergie perverse au niveau du Jueyin.
- 6 VC** : réchauffe le vaisseau conception, équilibre le mécanisme énergétique du réchauffeur inférieur.
- 6 RT** : élimine le blocage des trois méridien yin du pied.

- 4 VC :** « fortifie » l'énergie Yuan, tonifie le souffle, évacue l'accumulation du froid.
- 6 RN :** calme les douleurs du bas ventre, équilibre les énergies du réchauffeur inférieur.
- 8 F, 28 E :** éliminent l'eau et le blocage de l'énergie.
- 30 E :** réalise la liaison Yangming et parties génitales masculines.
- 34 VB :** points de réunion de tendon (fonction musculaire).
- 3 RN :** disperse le feu du méridien du rein.
- 10 RT, 3 VC :** facilitent la circulation du sang et dégagent ainsi le blocage du sang.
- 2 F, 41 VB :** dégagent le blocage du foie.
- 40 E :** évacue les glaires.
- 12 F :** élimine le blocage des LUO (Lo).
- 4 F :** dégage le blocage de l'énergie du foie.
- 5 F :** élimine le blocage de l'énergie du foie, point communiquant aux organes génitaux masculins. (lo-longitudinal).
- 9 RT :** grand point diurétique.

Nous avons maintenant développé les notions sur le **SHAN** tel qu'elles sont présentées dans la médecine traditionnelle chinoise. Les termes **SHAN QI** ET **XIAO CHANG QI** sont employés plus fréquemment pour la traduction de **HERNIE** dans le langage de la médecine occidentale.

Lexique

Ce lexique comprend les termes les plus courants. Il est possible d'en trouver d'autres, mais ce sont soit des termes utilisés très rarement, soit, leur définition est imprécise.

- CHÒNG SHÀN 冲疝** : élancement du bas ventre qui monte à la région précordiale, constipation et anurie.
- FÈI SHÀN 肺疝** : terme ancien : douleur du bas ventre ou des testicules, rétention d'urine.
- FÚ SHÀN 腑疝** : terme ancien : « partie dure » sous-ombilicale.
- HÁN SHÀN 寒疝** : durcissement de la peau du scrotum accompagné de douleur aux testicules.
- HÚ SHÀN 狐疝** : gonflement passager du scrotum.
- Jǐ SHÀN 飢疝** : L'absorption de nourriture ne calme pas la faim et provoque des douleurs épigastriques.

JÍA SHÀN	痲疝	: sensation de chaleur et douleur au bas ventre, urine lactescente.
JUÉ SHÀN	厥疝	: sensation de froid dans les membres, douleur péri-ombilicale, douleurs thoracique-latérales, nausée.
JĪN SHÀN	筋疝	: gonflement du pénis avec lésion (purulente ou non).
LÁNG SHÀN	狼疝	: terme ancien : douleur du bas ventre se prolongeant aux parties génitales, difficultés motrices.
PÁN SHÀN	盤疝	: terme ancien : douleur péri-ombilicale.
QÍ SHÀN	脐疝	: gonflement ombilical chez les nourrissons.
SHUǐ SHÀN	水疝	: gonflement très accentué du scrotum, démangeaison.
TUÍ SHÀN	癪疝	: gonflement du scrotum.
TUÍ SHÀN	癪疝	: gonflement et douleur du bas ventre chez les femmes.
XUÈ SHÀN	血疝	: gonflement au pli de l'aîne, parfois lésion ulcéreuse.
ZHÈNG SHÀN	瘰疝	: terme ancien : douleur gastrique, gonflement abdominal.
ZÚ SHÀN	卒疝	: voir XIN SHAN:
XĪN SHÀN	心疝	: douleur précordiale.
QÌ SHÀN	气疝	: douleur migratrice entre scrotum et région lombaire.

Bibliographie

1) WANG (Bing). HUANG TI NEI JING SU WEN YI WEN (traduction de SU WEN de NEI JING. 762). Taipei (Taibei), Chung Hwa Book Company, 1974.

2) YAO (Zhi-an). SU WEN JING JIE JIE (commentaire par chapitre de SU WEN. 1677) Pékin (Beijing), Agence d'Hygiène du peuple, 1963, 482 pages.

-
- 3) HUANG-PU (Mi). **ZHEN JIU JIA YI JING** (introduction à l'acupuncture. 282), Changhaï (Shanghai), Presses Commerciales, 1955, 243 pages.
 - 4) ZHANG (Zhong-jing). **JIN GUI YAO LUE FANG LUN** (recette résumée du coffre d'or. 219), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1963, 98 pages.
 - 5) GE (Hong). **ZHOU HOU BEI JI FANG** (prescription d'urgence. vers 341), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1963, 262 pages.
 - 6) CHAO (Yuan-fang). **ZHU BING YUAN HOU LUN** (l'origine des maladies. 610), Taibei, Edition Jiali, 1968.
 - 7) LUO (Tian-yi). **WEI SHENG BAO JIAN** (miroir précieux de la protection de vie. 1343), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1963, 432 pages.
 - 8) YANG (Ji-zhou). **ZHEN JIU DA CHEN** (grande perfection de l'acupuncture. 1601). Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1973, 417 pages avec illustrations.
 - 9) YOU (Yi). **JIN GUI YAO LUE XIN DIAN** (commentaire de recette résumée du coffre d'or. 1726), Shanghai, Edition du peuple, 1975, 160 pages.
 - 10) LIU (Yi-ren). **YI XUE CHUAN XIN LU** (notes secrètes de médecine. 1821 ?), Shijiazhuang, Edition du peuple, 1975 2^e édition, 104 pages.
 - 11) Groupe de pédagogie et de recherche de la médecine interne de faculté de médecine chinoise de Shanghai. **ZHONG YI NEI KE XUE JIAN PIAN** (cours concis de la médecine chinoise interne), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1973, 87 pages.
 - 12) Faculté de médecine nouvelle de Jiangsu. **ZHEN JIU XUE** (traité de l'acupuncture), Shanghai, Edition du peuple, 1973, 361 pages avec illustrations.